

Questo opuscolo fa parte di una serie creata da infermieri, medici ed esperti di assistenza agli anziani. La serie ha l'obiettivo di semplificare il vostro percorso verso l'assistenza residenziale per anziani. In caso di domande in merito a specifiche esigenze di assistenza, consultate gli altri opuscoli. I documenti possono essere scaricati all'indirizzo: [www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

Questi opuscoli possono essere utili per:

- Cercare una struttura residenziale per anziani di alta qualità.
- Rivalutare la qualità della vostra attuale struttura residenziale per anziani.
- Decidere tra due strutture residenziali per anziani che sembrano simili.

È importante che il numero di infermieri professionali sia sufficiente per soddisfare le esigenze di tutti. Dovreste fare domande sul modo in cui le vostre esigenze individuali di assistenza verranno soddisfatte.

Molti dipendenti indossano uniformi simili. Il fatto che una persona abbia l'aspetto di un infermiere non significa che lo sia. Ecco le differenze:

Un infermiere professionale (**Registered Nurse, o RN**) ha completato un corso di laurea in infermieristica di almeno tre anni. È qualificato per l'esecuzione di procedure infermieristiche, la gestione di farmaci antidolorifici e l'assistenza alla prevenzione di ricoveri ospedalieri non necessari.

Un infermiere generico (**Enrolled Nurse, o EN**) lavora sotto la direzione di un RN. Entrambi sono registrati ad un ente regolatore. La registrazione garantisce il mantenimento degli standard professionali e la protezione del pubblico.

Gli **assistenti infermieristici/gli operatori sanitari/gli addetti ai servizi di assistenza** lavorano sotto la supervisione degli infermieri e forniscono la maggior parte dell'assistenza nelle strutture residenziali e nelle comunità. Il loro livello di formazione è variabile.



## È VOSTRO DIRITTO FARE DOMANDE

Il modo migliore per trovare una struttura residenziale per anziani che faccia al caso vostro è visitarne alcune.

Per trovare strutture nella vostra zona o per ulteriori informazioni sui servizi di assistenza agli anziani, contattate:

**My Aged Care**  
☎ 1800 200 422  
[myagedcare.gov.au](http://myagedcare.gov.au)

Questo opuscolo è stato sviluppato con il contributo di ADA NSW, Senior Smiles e CPSA.

Approvato da:



Per un elenco completo delle organizzazioni sostenitrici, visitare il sito [www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

Se avete preoccupazioni circa una struttura residenziale per anziani, contattate:

☎ 1800 951 822



[www.agedcarequality.gov.au](http://www.agedcarequality.gov.au)



# 10 Domande da porre

RIGUARDANTI  
LE ESIGENZE  
DI SALUTE  
DENTALE E ORALE  
NELL'ASSISTENZA  
RESIDENZIALE  
PER ANZIANI  
(DENTAL HYGIENE - ITALIAN)



[www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

**La bocca fa parte del corpo, quindi una buona igiene orale è importante per la salute generale. L'igiene orale non è un lusso e dovrete ricevere supporto per prendervi cura della vostra bocca e dei vostri denti ogni giorno.**

## **1 Come verrò supportato/a nel prendermi cura della mia bocca e dei miei denti?**

L'igiene orale dovrebbe avvenire ogni giorno. Se avete bisogno di aiuto per lavarvi i denti, chiedete se vi verrà dato aiuto quando ne avrete bisogno. Verificate in che modo il personale si assicura che tutti i residenti si siano lavati i denti, e se viene dedicato del tempo durante la mattina e la sera per assicurarsi che ciò avvenga. Verificate che ci sia un'area pulita dove riporre lo spazzolino, il dentifricio e l'attrezzatura per l'igiene orale.

## **2 Come verranno valutati i miei bisogni di salute orale?**

I professionisti della salute orale\* forniscono la maggior parte delle cure orali e dentistiche nelle strutture per anziani, quindi verificate quali sono le disposizioni per ricevere i loro servizi e la frequenza delle loro visite. Le esigenze di salute orale e dentale devono essere incluse nel piano di assistenza, insieme ai piani di trattamento per le condizioni o le malattie dentali esistenti.

## **3 Quali sono le opzioni alimentari disponibili?**

Una dieta sana è importante per la salute generale. Controllate che i menu non includano cibi e bevande che contengono molti zuccheri. Se avete difficoltà a masticare o a deglutire, controllate le opzioni dell'alimentazione a consistenza morbida. Potreste aver bisogno di un dietologo per valutare quali alimenti sono appropriati dopo un intervento dentistico o una nuova protesi, e se avete bisogno di integratori alimentari.

## **4 Posso mantenere il mio dentista abituale?**

Il vostro dentista abituale potrebbe non essere in grado di servire l'area in cui vi trasferite, quindi verificate prima con lui/lei. In caso contrario, chiedete se il personale può organizzare la visita di un dentista. Il pagamento delle cure odontoiatriche in una struttura residenziale per anziani è uguale a quello che verrebbe corrisposto se il paziente fosse ancora a casa propria. Dovrete sostenere i costi delle cure, a meno che non abbiate diritto a cure gratuite attraverso il sistema odontoiatrico pubblico.

## **5 Esiste un programma di sensibilizzazione sulla salute orale?**

Potrebbero esserci programmi di sensibilizzazione (oureach) che forniscono cure odontoiatriche o di salute orale. Chiedete quali sono gli accordi in atto. La vostra salute orale deve essere valutata in modo adeguato, quindi verificate che la persona che vi fornisce il trattamento sia un dentista, un igienista dentale o un terapeuta della salute orale iscritto all'albo.

## **6 Come posso recarmi al mio appuntamento con il dentista fuori sede?**

È possibile che dobbiate sostenere le spese di trasporto da e per gli appuntamenti, compreso il costo di un membro del personale che vi accompagni, se necessario. Il personale dovrebbe aiutarvi ad organizzare ciò. Potreste essere in grado di richiedere un aiuto economico per coprire il costo del trasporto. Verificate se avete diritto a cure dentistiche gratuite in un ambulatorio dentistico pubblico.

## **7 Quali spese dovrò sostenere per le cure orali quotidiane?**

L'igiene orale fa parte della cura generale della persona, quindi non dovrebbe essere addebitato alcun costo aggiuntivo. Dovrebbero essere forniti spazzolini, dentifricio e prodotti per la pulizia delle dentiere, ma è necessario pagare per gli extra come il filo interdentale. Chiedete esattamente cosa dovrete pagare in più e cosa vi verrà fornito.

## **8 Cosa succede se la mia dentiera viene danneggiata o persa?**

Le protesi devono essere etichettate con il vostro nome e conservate in modo sicuro quando non vengono utilizzate. Verificate le modalità di conservazione e pulizia delle protesi e cosa succede in caso di smarrimento. Ci possono volere settimane per ottenere una nuova dentiera e i costi potrebbero essere a vostro carico, anche qualora il personale l'abbia smarrita.

## **9 Il personale ha ricevuto formazione sulla salute orale?**

Il personale deve sapere come aiutarvi a mantenere una buona salute orale e quando è il caso di rivolgersi a un dentista o a uno specialista della salute orale. Chiedete se la formazione comprende la salute orale di persone con esigenze particolari, in particolare persone affette da demenza e quelle che ricevono cure di fine vita. L'avvicendamento del personale può essere elevato, quindi verificate che tutti i nuovi assunti ricevano formazione al momento dell'assunzione.

## **10 Cosa succede se ho bisogno di cure dentistiche d'emergenza?**

Le cure odontoiatriche d'emergenza possono essere difficilmente accessibili e possono comportare una visita in ospedale, quindi chiedete informazioni sulle modalità di contatto con un dentista d'emergenza o un professionista della salute orale, se quello abituale non è disponibile. Sia per le cure d'emergenza che per quelle di routine, la famiglia o il tutore legale potrebbero dover dare il loro consenso per farvi ricevere le cure. Assicuratevi che il personale sappia dove trovare i loro recapiti.

\*Gli operatori della salute orale includono: Igienisti dentali, Terapisti dentali, Terapisti della salute orale e Protesisti dentali. Tutti i professionisti della salute orale lavorano in collaborazione con i dentisti e devono essere registrati ad un albo professionale.